



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.35
11 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия

Бали, 3-11 декабря 2007 года

Пункт 5 b) повестки дня

Финансовый механизм Конвенции

Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон
и руководящие указания для Глобального экологического фонда

**Дополнительные руководящие указания для
Глобального экологического фонда**

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей двадцать седьмой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее тринадцатой сессии.

Проект решения -/CP.13

**Дополнительные руководящие указания для
Глобального экологического фонда**

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 3, пункты 1, 3, 4, 5, 7, 8 и 9 статьи 4, статью 11 и пункты 3, 4 и 7 статьи 12 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 13/CP.1, 10/CP.2, 11/CP.2, 12/CP.2, 12/CP.3, 1/CP.4, 2/CP.4, 8/CP.5, 2/CP.7, 3/CP.7, 6/CP.7, 7/CP.7, 5/CP.8, 6/CP.8, 7/CP.8, 3/CP.9, 4/CP.9, 9/CP.9, 8/CP.10, 5/CP.11 и 3/CP.12,

принимая к сведению доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон¹,

¹ FCCC/CP/2007/3 and Corr.1.

1. *просит* Глобальный экологический фонд в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции:

a) продолжать принимать необходимые меры для улучшения его диалога со странами, включая обеспечение четкости, транспарентности и своевременности в его контактах со Сторонами в отношении изменений, происходящих в рамках программы реформы Глобального экологического фонда;

b) информировать осуществляющие учреждения/учреждения-исполнители Глобального экологического фонда о соответствующих положениях Конвенции и решениях Конференции Сторон, о том что касается выполнения их обязательств по линии Глобального экологического фонда, и поощрять их в приоритетном порядке, по мере возможности, использовать национальных экспертов/консультантов на всех этапах разработки и осуществления проектов;

c) продолжать упрощать и совершенствовать применение принципа дополнительных расходов, используя в качестве основы результаты его последних реформ и учитывая извлеченные уроки в отношении препятствий по пути мобилизации ресурсов развивающимися странами;

d) полностью учитывать извлеченные уроки в отношении стратегического приоритета "Экспериментальное внедрение оперативного подхода к адаптации", включая применение концепции дополнительных расходов, с тем чтобы содействовать распространению информации о том, как Глобальный экологический фонд может оказывать эффективную поддержку деятельности в области адаптации к изменению климата;

e) продолжать улучшать доступ к средствам Глобального экологического фонда, как это указано в третьем исследовании общей результативности работы Глобального экологического фонда², для тех стран, которые особо уязвимы к негативному воздействию изменения климата;

f) представлять доклады Глобального экологического фонда для Конференции Сторон в сроки, которые будут позволять Сторонам Конвенции тщательно изучать эти доклады до начала сессий Конференции Сторон;

g) продолжать принимать меры для обеспечения того, чтобы финансовые ресурсы предоставлялись для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, их обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции;

h) учесть просьбу, содержащуюся выше в пункте 1 g), в рамках его запланированного среднесрочного обзора в 2008 году;

i) работать со своими осуществляющими учреждениями с целью продолжения упрощения его процедур и повышения эффективности и действенности процесса, с помощью которого Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), получают финансовые средства для выполнения своих обязательств согласно пункту 1 статьи 12 Конвенции, с тем чтобы обеспечивать своевременную выплату средств для покрытия всех согласованных издержек, которые несут Стороны, являющиеся развивающимися странами, при выполнении ими этих обязательств;

² "OPS3: Progressing Toward Environmental Results – Third Overall Performance Study of the Global Environment Facility, Executive Version", GEF, June 2005.

j) совершенствовать, в случае необходимости, оперативные процедуры для обеспечения своевременной выплаты средств с целью покрытия всех согласованных издержек, которые несут Стороны, не включенные в приложение I, подготавливающие в настоящее время свои третьи и, в соответствующих случаях, четвертые национальные сообщения в свете пунктов 1 g)-i) выше;

k) оказывать, в случае необходимости, помощь Сторонам, не включенным в приложение I, в формулировании и разработке предложений по проектам, определенным в их национальных сообщениях согласно пункту 4 статьи 12 Конвенции и пункту 2 решения 5/CP.11;

l) принять, вместе с его осуществляющими учреждениями, меры для обеспечения того, чтобы анализ предложений по проектам для финансирования подготовки вторых и последующих национальных сообщений проводился в соответствии с руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I³;

2. *предлагает* Глобальному экологическому фонду:

a) продолжать представлять информацию о финансировании проектов, которые были определены в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I⁴, в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции и впоследствии были представлены и одобрены;

b) рассмотреть мнения и любые озабоченности, которые были высказаны Сторонами в отношении их текущего опыта работы с Глобальным экологическим фондом и его осуществляющими учреждениями в отношении оказания финансовой поддержки для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, и которые содержатся в документах FCCC/SBI/2007/MISC.13 и Add.1;

3. *просит* Глобальный экологический фонд включать в его регулярные доклады для Конференции Сторон информацию о конкретных мерах, которые он принял в целях осуществления руководящих указаний, содержащихся в пунктах 1 и 2 выше;

4. *просит* Глобальный экологический фонд продолжать, в соответствии с решениями 11/CP.1, 6/CP.7, 4/CP.9 и 7/CP.10, предоставлять, в случае необходимости, финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, в особенности наименее развитым странам и относящимся к их числу малым островным развивающимся государствам, в целях оказания поддержки осуществлению Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции и на регулярной основе сообщать Конференции Сторон о деятельности, которой он оказывал поддержку.

³ Действующие руководящие принципы содержатся в решении 17/CP.8.

⁴ Пункта 2 решения 5/CP.11.